



Enquête sur les voyages (Premier Trimestre)

1	0 6	2		3	0 4 8 8
N° de la formule		N° de dossier		Date d'enquête	
4		5		6	
N° de tâche		N° de page-ligne du DM		Taille du ménage	
7	Prénom				
8	Nom de famille				

PRÉSENTATION AU MOMENT DE L'ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE

... a été choisi(e) au hasard parmi les membres de votre ménage pour participer à l'enquête de 1988 sur les voyages.

Est-il(elle) disponible?

Oui → Interviewez l'enquêté(e)

Non → Prenez rendez-vous →

Date:	Heure:
Rappel:	Rappel:
Adresse:	No. de téléphone

PRÉSENTATION AU MOMENT DE L'INTERVIEW SUR PLACE OU AU TÉLÉPHONE

Vous avez été choisi(e) au hasard parmi les membres de votre ménage pour participer à l'enquête de 1988 sur les voyages. Cette enquête a pour but de recueillir des renseignements sur les voyages et le tourisme, l'une des principales industries du Canada.

J'aimerais vous poser des questions sur les voyages que vous avez pu faire et qui se sont terminés au cours de la période de trois mois allant du 1^{er} janvier au 31 mars 1988. N'oubliez pas que le Jour de l'an et les vacances scolaires tombent pendant cette période de trois mois. Ne tenez pas compte des voyages que vous avez faits:

à titre de membre du personnel voyageant à bord d'un autobus, d'un avion, d'un camion, etc.;
 pour vous rendre au travail ou à l'école;
 pour déménager.

A. Avez-vous fait des voyages d'affaires avec séjour d'une nuit ou plus qui se sont terminés au cours de cette période de trois mois?

Oui → Combien? Non

B. Avez-vous fait d'autres voyages avec séjour d'une nuit ou plus qui se sont terminés au cours de cette période de trois mois? Par "autres voyages" j'entends des voyages pour aller en vacances, visiter des parents ou des amis, assister à un mariage, une foire, des festivals, etc.

Oui → Combien? Non

C. Avez-vous fait, pour toute autre raison, des voyages aller-retour le même jour qui vous ont conduit(e) à au moins 50 milles (80 km) de votre domicile au cours de cette période de trois mois?

Oui → Combien? Non

9. À L'INTERVIEWEUR: Si "oui" à A, B ou C ... 1° passez à 10

Autrement 2° passez à 29

10. À L'INTERVIEWEUR: Additionnez les inscriptions en A, B et C ci-dessus: Inscrivez le nombre total de voyages

Puis lisez ceci au répondant: "Je veux maintenant vous demander quelques détails au sujet du

(des) voyage(s) que vous avez fait(s) au cours de cette période de trois mois."
 (répétez le nombre)

(TOURNEZ LA PAGE)

VOYAGE 1		
EN COMMENÇANT PAR LE PREMIER VOYAGE QUI S'EST TERMINÉ AU COURS DE CETTE PÉRIODE:		
11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?		
VILLE (la plus proche) _____	RESERVE AU BUREAU <input type="checkbox"/>	
PROVINCE _____	RESERVE AU BUREAU <input type="checkbox"/>	
12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? (Si l'enquête est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)		
VILLE (la plus proche) _____	PROVINCE/ÉTAT _____	
PAYS (si hors du Canada) _____	RESERVE AU BUREAU <input type="checkbox"/>	
13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE? (RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)		
Milles 1 <input type="checkbox"/>	Inscrivez le nombre <input type="text"/>	
Kilomètres 2 <input type="checkbox"/>		
14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?		
moins de 15 ans <input type="text"/>	15 ans et plus <input type="text"/>	
15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?		
Oui 1 <input type="checkbox"/> Non 2 <input type="checkbox"/>		
16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?		
Inscrivez le nombre <input type="text"/> Si 000 passez à 19		
17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?		
Terre-Neuve ... 01 <input type="text"/>	Saskatchewan ... 08 <input type="text"/>	
I.-P.-É. 02 <input type="text"/>	Alberta 09 <input type="text"/>	
Nouvelle-Écosse 03 <input type="text"/>	Col.-Britannique 10 <input type="text"/>	
N.-Brunswick ... 04 <input type="text"/>	T.N.O. ou Yukon 11 <input type="text"/>	
Québec 05 <input type="text"/>		
Ontario 06 <input type="text"/>	États-Unis 12 <input type="text"/>	
Manitoba 07 <input type="text"/>	Tous autres pays 13 <input type="text"/>	
18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?		
Hôtel (y compris les maisons pour touristes) 1 <input type="text"/>		
Motel 2 <input type="text"/>		
Terrain de camping ou parc pour roulottes 3 <input type="text"/>		
Chez des amis ou des parents 4 <input type="text"/>		
Chalet ou maison de villégiature privés 5 <input type="text"/>		
Chalet ou cabine loués 6 <input type="text"/>		
Autre (auberges, universités, etc.) 7 <input type="text"/>		
19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? Dans la catégorie "automobile", comptez les roulettes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)		
Automobile 1 <input type="checkbox"/>	Train 3 <input type="checkbox"/>	Autre 5 <input type="checkbox"/>
Autobus 2 <input type="checkbox"/>	Bateau 4 <input type="checkbox"/>	
Avion 6 <input type="checkbox"/> → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 <input type="checkbox"/> Non 8 <input type="checkbox"/>		
20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? (Cochez un seul cercle.)		
Visite d'amis ou de parents 1 <input type="checkbox"/>	Agrément 2 <input type="checkbox"/>	Raisons personnelles 3 <input type="checkbox"/>
Affaires 4 <input type="checkbox"/>	Un congrès 5 <input type="checkbox"/>	
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 <input type="checkbox"/> Non 7 <input type="checkbox"/>		
21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? (Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)		
Visites chez des amis ou parents 01 <input type="checkbox"/>	Visite d'un parc national, provincial ou régional, ou d'un lieu historique 10 <input type="checkbox"/>	
Manifestations et festivals 02 <input type="checkbox"/>	Assistance à des compétitions sportives 11 <input type="checkbox"/>	
Magasinage 03 <input type="checkbox"/>	Activités sportives ou de plein air (précisez) → 12 <input type="checkbox"/>	
Visites touristiques 04 <input type="checkbox"/>		
Assistance à des manifestations culturelles par ex.: pièce de théâtre, concert 05 <input type="checkbox"/>	Natation 13 <input type="checkbox"/>	
Vie nocturne/divertissements 06 <input type="checkbox"/>	Autres sports aquatiques 14 <input type="checkbox"/>	
Soupers dans de très bons restaurants 07 <input type="checkbox"/>	Chasse ou pêche 15 <input type="checkbox"/>	
Visite à un parc thématique 08 <input type="checkbox"/>	Ski de randonnée 16 <input type="checkbox"/>	
Visite d'un zoo/musée/site naturel 09 <input type="checkbox"/>	Ski de descente 17 <input type="checkbox"/>	
	Autres 18 <input type="checkbox"/>	
Aucune des activités énumérées ci-dessus 19 <input type="checkbox"/>		
22. SI LE CERCLE "VISITE D'UN PARC NATIONAL, PROVINCIAL OU RÉGIONAL, OU D'UN LIEU HISTORIQUE" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ: QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX OU LIEUX HISTORIQUES QUE VOUS AVEZ VISITÉS?		
Inscrivez le(s) code(s) <input type="text"/>	N'a pas visité de parc national ni de lieu historique 99 <input type="checkbox"/>	
23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT COMBIEN, AU TOTAL, AVEZ-VOUS DÉPENSÉ AINSI QUE LES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, AU COURS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?		
Voyages tous frais compris 1 \$ <input type="text"/>	00	
Transport aller retour y compris le coût de l'essence 2 \$ <input type="text"/>	00	
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.) 3 \$ <input type="text"/>	00	
Hébergement 4 \$ <input type="text"/>	00	
Aliments et boissons 5 \$ <input type="text"/>	00	
Loisirs et divertissements 6 \$ <input type="text"/>	00	
Autre (souvenirs, etc.) 7 \$ <input type="text"/>	00	
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées) 8 \$ <input type="text"/>		
24. SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 20 EST "AFFAIRES", DEMANDEZ: SUR LE TOTAL DE CES DÉPENSES, QUEL EST LE POURCENTAGE DÉBOURSÉ PAR:		
Un employeur? 1 <input type="text"/>	%	
Vous-même? 2 <input type="text"/>	%	
D'autres membres de votre ménage? 3 <input type="text"/>	%	
25. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?		
Janvier 1 <input type="checkbox"/> Février 2 <input type="checkbox"/> Mars 3 <input type="checkbox"/>		
26. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1^{er} JANVIER ET 31 MARS 1988?		
Aucun 1 <input type="checkbox"/> Passez à 28 OU (Inscrivez le nombre) <input type="text"/>		
27. COMBIEN DE CES VOYAGES IDENTIQUES SE SONT TERMINÉS EN...		
Janvier? 1 <input type="text"/>	Février? 2 <input type="text"/>	Mars? 3 <input type="text"/>
28. À L'INTERVIEWEUR:		
S'il s'agit du dernier voyage 1 <input type="checkbox"/> Passez à 29		
Autrement 2 <input type="checkbox"/> Passez au VOYAGE 2		

29. AU COURS DE LA PÉRIODE DE NEUF MOIS ALLANT DU 1^{er} AVRIL 1987 AU 31 DÉCEMBRE 1987 AVEZ-VOUS FAIT UN VOYAGE AVEC SÉJOUR D'UNE NUIT OU PLUS QUI N'ÉTAIT PAS UN VOYAGE D'AFFAIRES, VERS UNE DESTINATION ...

- | | | |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| ... dans cette province? | Oui
1 <input type="radio"/> | Non
2 <input type="radio"/> |
| ... dans une autre province? | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| ... aux États-Unis? | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| ... dans un pays étranger autre que les États-Unis? | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |

30. POUR L'ANNÉE 1987, DANS QUELLE TRANCHE SE SITUAIT LE REVENU TOTAL DE VOTRE MÉNAGE AVANT IMPÔT ET DÉDUCTIONS? COMPTEZ LES SALAIRES, TRAITEMENTS, POURBOIRES, COMMISSIONS, PENSIONS, INTÉRÊTS ET LOYERS, ETC.

- | | | | | | |
|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Moins de \$10,000 | 1 <input type="radio"/> | \$30,000 à \$39,999 | 4 <input type="radio"/> | \$60,000 à \$69,999 | 7 <input type="radio"/> |
| \$10,000 à \$19,999 | 2 <input type="radio"/> | \$40,000 à \$49,999 | 5 <input type="radio"/> | \$70,000 et plus | 8 <input type="radio"/> |
| \$20,000 à \$29,999 | 3 <input type="radio"/> | \$50,000 à \$59,999 | 6 <input type="radio"/> | Non précisé | 9 <input type="radio"/> |

31. COMBIEN DE PERSONNES ONT CONTRIBUÉ AU REVENU DE VOTRE MÉNAGE?

- | | | | |
|------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Une | 1 <input type="radio"/> | Trois | 3 <input type="radio"/> |
| Deux | 2 <input type="radio"/> | Quatre ou plus | 4 <input type="radio"/> |

32. PARTICIPEZ-VOUS À UN PROGRAMME POUR GRAND VOYAGEUR?

- Oui 1 Non 2

NOTES: